Form No. 3420-686 Rev A

TORO®

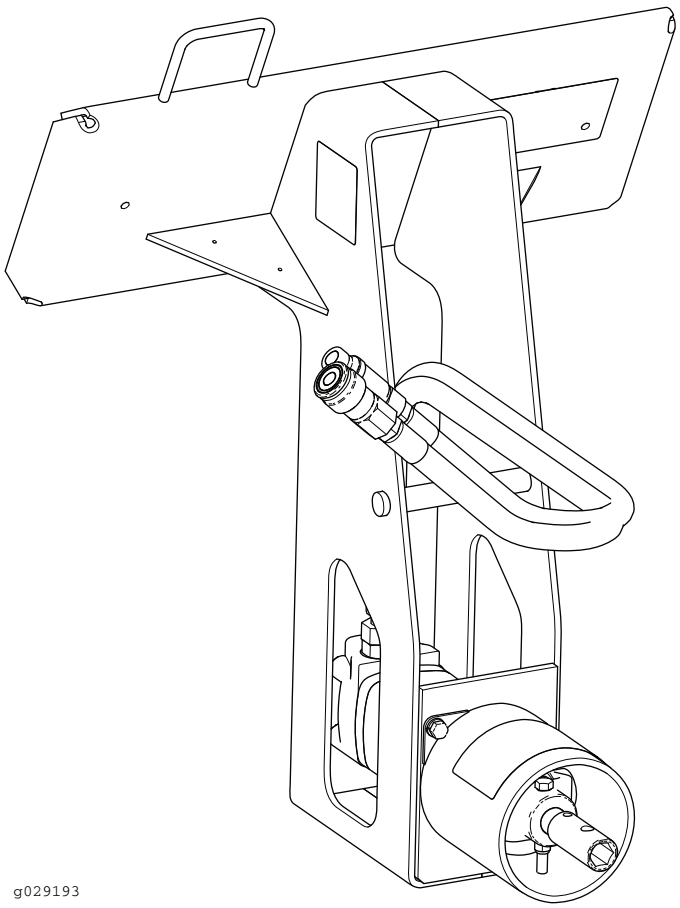
Count on it.

Podręcznik operatora

Głowica napędowa do wiercenia

Kompaktowy nośnik narzędzi

Model nr 22420—Numer seryjny 402000000 i wyższe



g029193

Zarejestruj produkt pod adresem www.Toro.com.
Tłumaczenie oryginału (PL)

CE

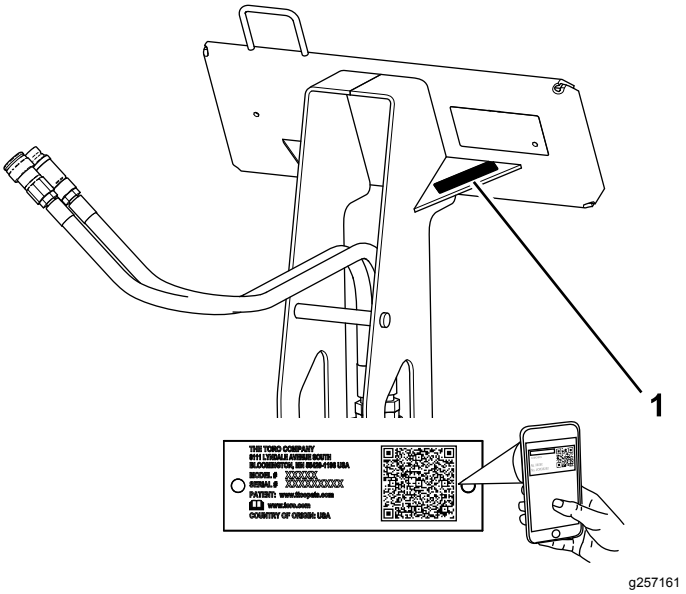
3420-686 A

Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw europejskich. Więcej informacji zawiera deklaracja włączenia na końcu niniejszej broszury.

⚠ OSTRZEŻENIE

KALIFORNIA
Propozycja 65 ostrzeżenie

Użycie tego produktu może skutkować narażeniem się na działanie związków chemicznych uznanych w Stanie Kalifornia za wywołujące raka, uszkodzenia płodu lub działające szkodliwie dla rozrodczości.



g257161

Rysunek 1

1. Położenie numeru modelu i numeru seryjnego

Wprowadzenie

Ta maszyna to świder o napędzie hydraulicznym będący osprzętem do kompaktowych nośników narzędzi marki Toro. Służy ona do wykonywania w glebie pionowych otworów niezbędnych przy budowie słupów, sadzeniu roślin, do innych celów budowlanych oraz związanych z kształtowaniem terenów zielonych. Nie jest ona przeznaczona do wiercenia otworów w nawierzchniach utwardzonych, betonowych lub warstwie lodu.

Należy przeczytać uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na użytkowniku.

Z firmą Toro możesz skontaktować się bezpośrednio poprzez witrynę www.Toro.com w kwestiach dotyczących materiałów szkoleniowych z zakresu bezpieczeństwa oraz eksploatacji produktu, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji urządzenia.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części firmy Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym lub biurem obsługi klienta firmy Toro. Prosimy o przygotowanie numeru modelu i numeru seryjnego produktu. Rysunek 1 przedstawia położenie oznaczenia modelu oraz numeru seryjnego na urządzeniu. Należy zapisać je w przewidzianym na to miejscu.

Ważne: **Urządzeniem mobilnym zeskanuj kod QR na tabliczce z numerem seryjnym (jeśli występuje), aby uzyskać informacje o gwarancji, częściach zamiennych i innych kwestiach związanych z produktem.**

Model nr _____

Numer seryjny _____

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (Rysunek 2), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



g000502

Rysunek 2

1. Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują dwa słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne wymagające uwagi.

© 2018—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Napisz do nas pod adres www.Toro.com.
Wydrukowano w Stanach Zjednoczonych
Wszelkie prawa zastrzeżone

Spis treści

Bezpieczeństwo 3
- Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 3
- Bezpieczeństwo pracy na zboczu 4
- Zasady bezpieczeństwa dotyczące zespołów wiercących 4
- Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji i przechowywania 4
- Naklejki informacyjne i ostrzegawcze 5

Przegląd produktu 5
- Specyfikacje 5
- Osprzęt/akcesoria 5

Działanie 6
- Montaż i demontaż osprzętu 6
- Podłączenie akcesoriów 6
- Odłączanie akcesoriów 7
- Korzystanie z zespołu wiercącego 7
- Pozycja transportowa 9

Przechowywanie 9

Rozwiązywanie problemów 10

Bezpieczeństwo

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

W obszarze roboczym mogą występować podziemne instalacje użytkowe. Dokopanie się do nich może doprowadzić do porażenia prądem lub wybuchu.

Na obszarze pracy należy oznaczyć instalacje podziemne i nie kopać w oznaczonych obszarach. Skontaktuj się z lokalną firmą wykonującą oznakowania lub przedsiębiorstwem komunalnym w celu oznakowania terenu (dla przykładu na terenie USA krajowa usługa wykonywania znakowań jest dostępna pod numerem 811, natomiast w Australii – pod numerem 1100).

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Zawsze przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym obrażeniom ciała lub śmierci.

- Zawsze przewoź osprzęt blisko podłoża, patrz Pozycja transportowa (Strona 9).
- Na obszarze pracy należy oznaczyć instalacje podziemne i inne obiekty i nie kopać w oznaczonych obszarach.
- Przed pierwszym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z niniejszą *instrukcją obsługi*.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających czynności, w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.
- Użytkowanie maszyny przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone jest zabronione.
- Ręce i nogi operatora muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od ruchomych części i ruchomego osprzętu.
- Zabronione jest używanie maszyny bez założonych i działających osłon oraz innych urządzeń ochronnych.
- Osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od maszyny.
- Przed serwisowaniem, dolewaniem paliwa lub odblokowywaniem tunelu wyrzutowego należy zatrzymać maszynę, wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Nieprawidłowe używanie tej maszyny może być przyczyną obrażeń. Aby zmniejszyć ryzyko urazu,

należy postępować zgodnie z niniejszymi instrukcjami bezpieczeństwa i zawsze zwracać uwagę na symbol dotyczący bezpieczeństwa ⚠, który oznacza: uwaga, ostrzeżenie lub niebezpieczeństwo – instrukcja dotycząca bezpieczeństwa osobistego. Nieprzestrzeganie powyższych zasad może doprowadzić do obrażeń ciała lub do śmierci.

Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w odpowiednich rozdziałach niniejszej *instrukcji obsługi*.

Bezpieczeństwo pracy na zboczu

- **W górę i w dół zbocza należy jeździć z cięższą stroną maszyny skierowaną pod górę.** Osprzęt wpływa na zmianę rozkładu ciężaru. Pusty osprzęt sprawia, że tylna część maszyny jest stroną cięższą, a pełny/obciążony osprzęt sprawia, że cięższą stroną jest przednia część maszyny. Większość pozostałego osprzętu sprawia, że przód maszyny jest jej cięższą stroną.
- **W czasie pracy na zboczach utrzymuj osprzęt w pozycji opuszczonej.** Uniesienie osprzętu na zboczu wpływa na stabilność maszyny.
- Zbocza są głównym czynnikiem powodującym utratę kontroli i przewracanie się maszyny, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią. Użytkowanie maszyny na terenach pochyłych lub nierównych wymaga dodatkowej uwagi.
- Wyznacz swoje własne procedury i zasady pracy na zboczach. Muszą one obejmować ocenę nachylenia stoku w celu określenia, na jak pochyłych zboczach da się bezpiecznie pracować. Podczas dokonywania takiej oceny należy kierować się zdrowym rozsądkiem i umiejętnością oceny sytuacji.
- Podczas pracy na zboczach zwolnij i zachowaj szczególną ostrożność. Stan podłoża może mieć wpływ na stabilność maszyny.
- Unikaj uruchamiania i zatrzymywania maszyny na zboczu. Jeżeli maszyna straci przyczepność, zjedź powoli i prosto w dół zbocza.
- Unikaj skręcania na zboczach. Jeśli musisz skręcić, zrób to powoli i ustaw cięższy koniec maszyny w kierunku pod górę.
- Wszystkie ruchy na zboczach wykonuj w sposób powolny i stopniowy. Nie dokonuj nagłych zmian prędkości i kierunku jazdy.
- Jeśli podczas pracy na zboczu czujesz się nieswojo, zaniechaj pracy.
- Uważaj na dziury, koleiny i wyboje, ponieważ na nierównym terenie istnieje ryzyko przewrócenia się maszyny. Wysoka trawa może zakrywać przeszkody.
- Podczas pracy na mokrym podłożu zachowaj ostrożność. Zmniejszona przyczepność może powodować poślizg.
- Nie używaj maszyny w pobliżu uskoków, rowów, wałów lub zbiorników wodnych. Nagłe przejechanie kołem lub gąsienicą przez obrzeże lub zapadnięcie się obrzeża mogłoby spowodować wywrócenie się maszyny. Zachowuj bezpieczną odległość maszyny od wszelkich zagrożeń.
- Nie przeprowadzaj podłączania ani odłączania osprzętu na pochyłości.
- Nie parkuj maszyny na pochyłościach ani zboczach.
- Nie holuj przyczepy na zboczu niezależnie od jego rodzaju.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące zespołów wiercących

- W przypadku maszyn kołowych podczas użytkowania głowicy wiercącej nie należy mocować do jednostki trakcyjnej przeciwwagi.
- Jeżeli nie obsługujesz prowadnicy żerdzi, utrzymuj odstęp co najmniej trzech metrów od obracających się części.
- Nie noś biżuterii ani luźnej odzieży podczas obsługiwania lub pomagania w obsłudze głowicy wiercącej.
- Do podtrzymywania żerdzi i wiertła podczas rozpoczynania wiercenia używaj wyłącznie prowadnicy żerdzi.
- Nigdy nie zastępuj złącza przyciskowego śrubami lub zawleczkami.
- Osprzęt musi być obsługiwany zawsze przez 2 osoby: jedną osobę obsługującą zespół jezdny i drugą prowadzącą zespół wiercący za pomocą narzędzia prowadzącego.
- Zawsze używaj narzędzia prowadzącego do ustawiania zespołu wiercącego.
- Nigdy nie stawaj na żerdzi ani nie stawaj okrakiem nad nią, gdy silnik pracuje.

Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji i przechowywania

- Sprawdzaj w regularnych odstępach czasu elementy mocujące, aby upewnić się, że sprzęt jest w stanie umożliwiającym bezpieczną pracę.

- Jeżeli osprzęt będzie przechowywany przez dłuższy czas, sprawdź w *Instrukcji obsługi* istotne informacje dotyczące przechowywania.
- Konserwuj, a w razie potrzeby wymieniaj naklejki ostrzegawcze i instruktażowe.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



decal99-9945

99-9945

1. Ostrzeżenie – patrz *Instrukcja obsługi*.
2. Ryzyko wciągnięcia, wał – osoby postronne muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od maszyny.
3. Ryzyko wybuchu i porażenia prądem – nie prowadź wykopów w obszarach uzbrojonych w przewody gazowe lub elektryczne, przed przystąpieniem do prac skontaktuj się z lokalną spółką energetyczną.

Przegląd produktu

Specyfikacje

Informacja: Specyfikacje i konstrukcja mogą ulec zmianie bez konieczności powiadamiania.

Szerokość	61 cm
Długość	56 cm
Wysokość	63,5 cm
Masa	54 kg
Średnica wiercenia	od 3,2 do 8,9 cm

Osprzęt/akcesoria

Dostępna jest szeroka gama osprzętu i akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Toro i przeznaczonych do stosowania z urządzeniem oraz zwiększających jego możliwości. Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym lub dystrybutorem lub odwiedź stronę www.Toro.com, aby uzyskać listę wszystkich zatwierdzonych akcesoriów i osprzętu.

Dla zagwarantowania wydajnej i bezpiecznej pracy maszyny stosuj wyłącznie części zamienne/akcesoria zalecane przez firmę Toro. Części zamienne i akcesoria wykonane przez innych producentów mogą być niebezpieczne. Stosowanie ich mogłoby unieważnić gwarancję na produkt.

Działanie

Montaż i demontaż osprzętu

Procedura montażu i demontażu jest opisana w *instrukcji obsługi* zespołu jezdnego.

Ważne: **Przed zainstalowaniem osprzętu ustaw maszynę na równym podłożu, upewnij się, że płyty montażowe są wolne od brudu i zanieczyszczeń, a sworznie mogą się swobodnie obracać. Jeśli sworznie nie obracają się swobodnie, nasmaruj je.**

Informacja: Do podnoszenia i przenoszenia osprzętu należy zawsze używać zespołu jezdnego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli nie osadzisz prawidłowo sworzni szybkomocujących w płycie montażowej osprzętu, osprzęt może spaść z maszyny, przygniatając operatora lub osoby postronne.

Sprawdź, czy sworznie szybkomocujące zostały całkowicie osadzone w płycie montażowej osprzętu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Olej hydrauliczny wydostający się pod ciśnieniem może dostać się pod skórę i spowodować obrażenia. Płyn, który przedostał się przez skórę, musi być usunięty chirurgicznie w ciągu kilku godzin przez lekarza zaznajomionego z tego typu obrażeniami; w przeciwnym razie istnieje ryzyko wystąpienia zgorzeli.

- **Przed podaniem ciśnienia na układ hydrauliczny upewnij się, że wszystkie jego przewody i węże są w dobrym stanie, a połączenia/złączki – szczelne.**
- **Trzymaj ciało i ręce z dala od wycieków z otworów sworzni lub dysz, które wyrzucają olej hydrauliczny pod dużym ciśnieniem.**
- **Aby znaleźć wycieki oleju hydraulicznego, użyj kartonu lub papieru; nigdy nie używaj rąk do wykonania tej czynności.**

⚠ OSTROŻNIE

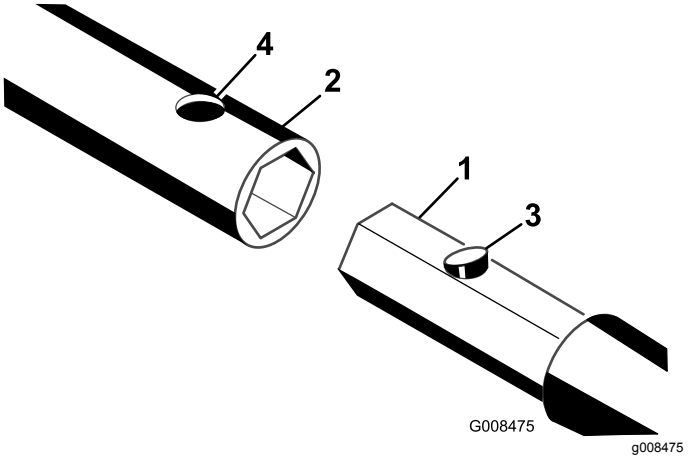
Złącza hydrauliczne, przewody/zawory hydrauliczne oraz olej hydrauliczny mogą być gorące. Dotknięcie gorących elementów może spowodować poparzenie.

- **Do pracy ze złączami hydraulicznymi używaj rękawic.**
- **Przed dotknięciem elementów hydraulicznych zaczekaj, aż maszyna ostygnie.**
- **Nie dotykaj rozlanego oleju hydraulicznego.**

Podłączenie akcesoriów

Do tego osprzętu dostępny jest szeroki wybór żerdzi i wierteł. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

1. Ustaw maszynę na poziomej nawierzchni, opuść ramiona ładowarki i załącz hamulec postojowy (jeżeli dotyczy).
2. Wyłącz silnik, wyjmij kluczyk zapłonu i odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają.
3. Wsuń w gniazdo sześciokątną końcówkę żerdzi, wiertła lub rozwiertaka. Ustaw otwór w gnieździe w linii ze złączem przyciskowym (Rysunek 3).



Rysunek 3

1. Końcówka akcesorium	3. Złącze przyciskowe
2. Gniazdo	4. Otwór

4. Naciśnij przycisk złączający i wsuń końcówkę w gniazdo, aż przycisk wskoczy w otwór gniazda (Rysunek 3).
5. Powtórz kroki 3 i 4.

Odłączanie akcesoriów

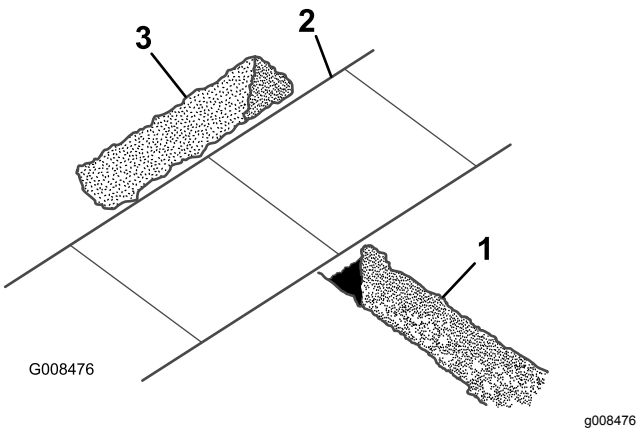
1. Ustaw maszynę na poziomej nawierzchni, opuść ramiona ładowarki i załącz hamulec postojowy (jeżeli dotyczy).
2. Wyłącz silnik, wyjmij kluczyk zapłonu i odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają.
3. Naciśnij przycisk złącza unieruchamiającego końcówkę akcesorium w gnieździe, a następnie wysuń akcesorium z gniazda.

Korzystanie z zespołu wiercącego

Kopanie rowu

Przed przystąpieniem do wiercenia pod chodnikiem lub drogą dojazdową należy wykonać wykop startowy oraz końcowy po obu stronach obszaru wiercenia (Rysunek 4).

- Obydwa wykopy muszą mieć szerokość co najmniej 15 cm i głębokość co najmniej 46 cm.
- Wykop startowy musi mieć długość co najmniej 2,13 m i być ustawiony prostopadle do chodnika lub drogi.
- Wykop końcowy musi mieć długość co najmniej 0,91 m do 1,8 m, być ustawiony równolegle do chodnika lub drogi, a jego środek musi leżeć w linii z wykopem startowym.



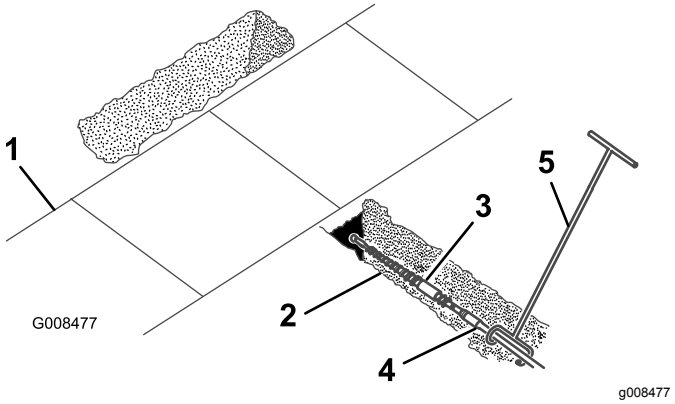
Rysunek 4

1. Wykop startowy
2. Chodnik
3. Wykop końcowy

Wiercenie otworu

Ważne: **Do wiercenia wymagany jest udział dwóch osób. Nie próbuj wykonywać tej czynności samemu.**

1. Ustaw zespół jezdny z głowicą napędową na początku wykopu i opuść ją na odpowiednią głębokość.
2. Wyłącz silnik, wyjmij kluczyk zapłonu i odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają.
3. Podłącz do głowicy napędowej żerdź wiertniczą i wiertło.
4. Podłącz prowadnicę żerdzi do żerdzi w miejscu tuż za wiertłem (Rysunek 5).



Rysunek 5

1. Chodnik lub droga dojazdowa
2. Wykop startowy
3. Wiertło
4. Żerdź
5. Prowadnica żerdzi

5. Gdy druga osoba utrzymuje wiertło przy prawej stronie wykopu (Rysunek 5), uruchom silnik, ustaw zawór sterowania pompą w pozycji WOLNEJ (tylko zespoły jezdne serii 200 i 300), ustaw przepustnicę w połowie zakresu prędkości obrotowej między pozycjami WOLNO a SZYBKO, a następnie pociągnij dźwignię hydrauliki pomocniczej do tyłu, aby załączyć ruch obrotowy wiertła w kierunku do przodu.
6. Powoli jedź zespołem jezdnym do przodu, a jednocześnie niech osoba trzymająca prowadnicę żerdzi wprowadzi wiertło w podłoże (Rysunek 5).
7. Gdy całe wiertło zagłębi się w podłożu, ustaw dźwignię hydrauliki pomocniczej w pozycji neutralnej.
8. Wyłącz silnik, wyjmij kluczyk zapłonu i odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają.
9. Jeżeli żerdź nie jest ustawiona pod kątem mieszczącym się w dopuszczalnym zakresie tolerancji nachylenia dla danego zadania, uruchom silnik i jedź do tyłu, wyciągając wiertło

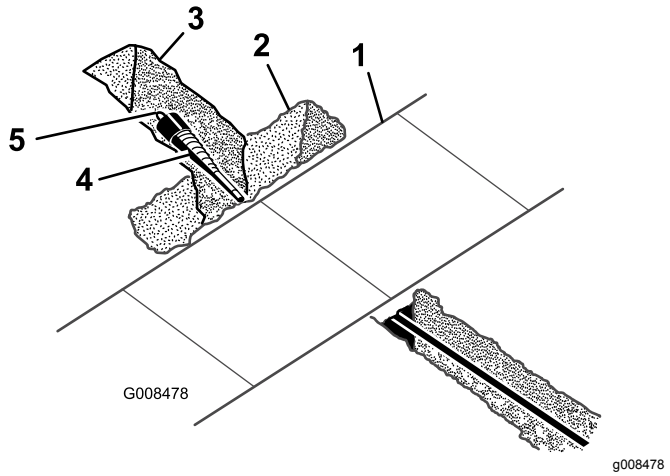
z podłoża, a następnie powtórz kroki od 5 do 8, aby skorygować nachylenie.

10. Zdejmij prowadnicę żerdzi.
11. Uruchom silnik i pociągnij dźwignię hydrauliki pomocniczej do tyłu, aby uruchomić obroty wiertła.
12. Powoli jedź zespołem jezdnym do przodu, zagłębiając wiertło w podłoże.

    Ważne: **Nie jedź zbyt szybko i nie wciskaj wiertła zbyt mocno w podłoże. Pozwól, aby wiertło zagłębiało się w podłoże ze swoją prędkością. Nigdy nie wciskaj ani nie wyciągaj wiertła z podłoża przy wyłączonych obrotach głowicy napędowej.**
13. Gdy w wykopie startowym widoczne jest co najwyżej około 15 cm żerdzi lub gdy wiertło całkowicie przejdzie przez wykop końcowy i zacznie zagłębiać się w jego przeciwległą ścianę, zatrzymaj zespół jezdny, ustaw dźwignię hydrauliki pomocniczej w położeniu neutralnym, a następnie wyłącz silnik i wyjmij kluczyk.
14. Jeżeli wiertło jeszcze nie pojawiło się w wykopie końcowym, wykonaj następujące czynności:
    A. Odłącz żerdź od głowicy napędowej.
    B. Uruchom silnik i cofnij maszynę na początek wykopu startowego.
    C. Wyłącz silnik, wyjmij kluczyk zapłonu i odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają.
    D. Podłącz kolejną żerdź i powtórz kroki od 11 do 14.

Rozwiercanie otworu

1. Używając szpadla ostrożnie obkop wokół wiertła, usuwając tyle gleby, aby dało się je wyjąć (Rysunek 6).



Rysunek 6

1. Chodnik lub droga dojazdowa
2. Wykop końcowy
3. Obszar wykopany szpadlem wokół wiertła
4. Rozwiertak
5. Połączenie obrotowe

2. Odłącz wiertło i podłącz rozwiertak (Rysunek 6).
3. Podłącz przewód lub rurę do umieszczenia w podłożu do połączenia obrotowego rozwiertaka (Rysunek 6).
4. Uruchom silnik i przesuń dźwignię hydrauliki pomocniczej do tyłu, aby uruchomić obroty rozwiertaka.
5. Powoli jedź zespołem jezdnym do tyłu, zagłębiając rozwiertak w podłoże.

   Ważne: **Nie jedź zbyt szybko i nie wciskaj rozwiertaka zbyt mocno w podłoże. Pozwól, aby rozwiertak zagłębiał się w podłoże ze swoją prędkością. Nigdy nie wciskaj ani nie przeciągaj rozwiertaka przez podłoże przy wyłączonych obrotach głowicy napędowej.**
6. Gdy w wykopie startowym widoczne jest około 15 cm żerdzi lub gdy rozwiertak całkowicie wejdzie do wykopu startowego, wprowadzając do niego około 15 cm przewodu lub rury, zatrzymaj zespół jezdny, ustaw dźwignię hydrauliki pomocniczej w położeniu neutralnym, a następnie wyłącz silnik i wyjmij kluczyk.
7. Jeżeli rozwiertak jeszcze nie pojawił się w wykopie startowym, wykonaj następujące czynności:
   A. Odłącz żerdź od głowicy napędowej i żerdzi znajdującej się nadal w podłożu.
   B. Uruchom silnik i przejedź do przedniej ściany wykopu startowego.
   C. Wyłącz silnik, wyjmij kluczyk zapłonu i odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają.

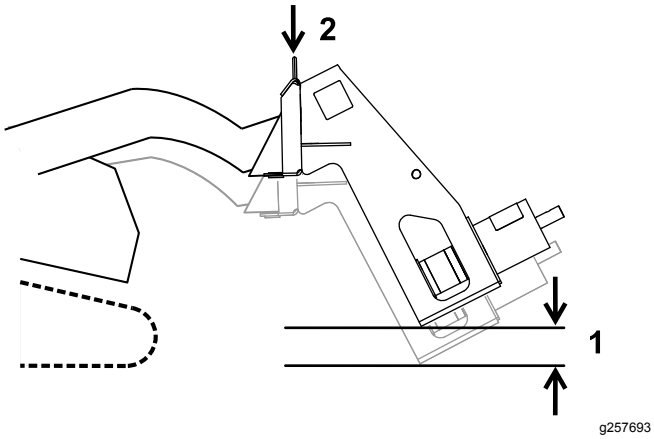
D. Podłącz głowicę napędową do końcówki żerdzi znajdującej się w podłożu.

E. Powtórz czynności od 4 do 7.

8. Gdy rozwiertak i przewód/rura znajdą się w wykopie startowym, odłącz przewód lub rurę od rozwiertaka.

Pozycja transportowa

Podczas przewożenia osprzętu unieś nieznacznie ramiona ładowarki - nie więcej niż 15 cm nad najniższą pozycję. Przechyl osprzęt tak, aby płyta montażowa była ustawiona pionowo.



Rysunek 7

1. Nie więcej niż 15 cm powyżej najniższej pozycji
2. Płyta osprzętu jest pionowo.

Przechowywanie

1. Przed długoterminowym przechowywaniem umyj osprzęt roztworem łagodnego środka myjącego w wodzie, aby usunąć ziemię i zanieczyszczenia.
2. Sprawdź stan zębów. Przekręć na drugą stronę lub wymień wszystkie zużyte lub uszkodzone zęby.
3. Sprawdź i dokręć wszystkie śruby, nakrętki i wkręty. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone lub zużyte części.
4. Upewnij się, że wszystkie złącza hydrauliczne są podłączone i spięte, aby zapobiec dostaniu się zanieczyszczeń do układu hydraulicznego.
5. Pomaluj wszystkie porysowane i gołe powierzchnie metalowe. Lakier jest do zakupu w autoryzowanym zakładzie serwisowym.
6. Osprzęt należy przechowywać w czystym, suchym garażu lub pomieszczeniu. Przykryj go w sposób, który pozwoli go ochronić i utrzymać w czystości.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Głowica napędowa do wiercenia nie obraca się.	1. Złącze hydrauliczne nie zostało poprawnie podłączone.	1. Sprawdź i dociśnij wszystkie złącza.
	2. Złącze hydrauliczne jest uszkodzone.	2. Sprawdź złącza i wymień w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
	3. Przewód hydrauliczny jest zatkany.	3. Znajdź i usuń przyczynę zatkania.
	4. Przewód hydrauliczny jest załamany.	4. Wymień załamany przewód hydrauliczny.
	5. Zawór hydrauliki pomocniczej w zespole jezdnym nie otwiera się.	5. Napraw zawór.
	6. Silnik hydrauliczny jest uszkodzony lub zużyty.	6. Wymień lub napraw silnik.

Deklaracja włączenia

Firma Toro, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN, USA stwierdza, że poniższe jednostki są zgodne z określonymi dyrektywami, jeżeli zostały zainstalowane zgodnie z dołączonymi instrukcjami w odpowiednich modelach marki Toro, określonych w deklaracjach zgodności.

Model nr	Numer seryjny	Opis produktu	Opis faktury	Opis ogólny	Dyrektywa
22420	402000000 i wyższe	Głowica napędowa do wiercenia	BORE DRIVE HEAD ATTACHMENT CE	Kompaktowa ładowarka	2006/42/WE

Zebrano dokumentację techniczną zgodnie z wymogami części B załącznika VII 2006/42/WE.

Firma dostarczy, w odpowiedzi na żądanie odpowiednich władz, dodatkowych informacji na temat tego urządzenia częściowego. Sposób dostarczenia określa się jako elektroniczny.

Urządzenia nie można eksploatować przed przymocowaniem do zatwierdzonych modeli marki Toro, wskazanych na dołączonej deklaracji zgodności oraz zgodnie ze wszelkimi instrukcjami. Dopiero wówczas urządzenie można określić jako zgodne ze wszystkimi odpowiednimi dyrektywami.

Certyfikowano:



Joe Hager
Starszy kierownik ds. inżynieryjnych
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
July 2, 2018

Upoważniony przedstawiciel:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Polityka ochrony prywatności (Europa)

Informacje gromadzone przez firmę Toro
Toro Warranty Company (Toro) szanuje prywatność użytkownika. W celu przetwarzania Twojego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej i kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku, prosimy o udostępnienie nam pewnych danych osobowych, bezpośrednio lub za pośrednictwem lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy.

System gwarancyjny firmy Toro mieści się na serwerach znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, gdzie przepisy dotyczące ochrony prywatności mogą nie zapewniać takiej samej ochrony, jaka obowiązuje w kraju użytkownika.

UDOSTĘPNIAJĄC NAM DANE OSOBOWE, UŻYTKOWNIK WYRAŻA ZGODĘ NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH W SPOSÓB OPISANY W POWIADOMIENIU DOTYCZĄCYM PRYWATNOŚCI.

Sposób, w jaki Toro wykorzystuje informacje
Firma Toro może używać Twoich danych osobowych do przetwarzania zgłoszeń napraw gwarancyjnych oraz kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku lub z wszelkich innych powodów, o których Cię informujemy. Firma Toro może w związku z tymi działaniami udostępniać informacje użytkownika firmom od siebie zależnym, przedstawicielom lub innym partnerom biznesowym. Nie przekażemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniami właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania poszczególnych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub innych użytkowników.

Przechowywane danych osobowych
Dane osobowe są przechowywane tak długo, jak jest to niezbędne dla celów, do których zostały pierwotnie pozyskane, dla innych zgodnych z prawem celów (takich jak zgodność z przepisami) lub jest to wymagane przez odpowiednie prawo.

Troska firmy Toro o zapewnienie ochrony danych osobowych
Podejmujemy odpowiednie środki ostrożności w celu zapewnienia bezpieczeństwa Twoich danych osobowych. Podejmujemy również działania mające na celu utrzymanie dokładności i aktualności danych osobowych.

Dostęp i poprawianie danych osobowych
Jeśli chcesz sprawdzić lub poprawić swoje dane osobowe, prosimy o kontakt drogą elektroniczną na adres: legal@toro.com.

Australijskie prawo konsumenta

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane, związane z australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.